

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 496/2001 της Επιτροπής της 14ης Μαρτίου 2001 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 497/2001 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 31η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 498/2001 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 499/2001 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 6
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 500/2001 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/1993 του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο των αλιευμάτων των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών στα ύδατα τρίτων χωρών και στην ανοικτή θάλασσα 8
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 501/2001 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για την έγκριση μεταφορών μεταξύ ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας 13
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 502/2001 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2921/90 περί χορηγήσεων ενισχύσεων για το αποκορυφωμένο γάλα το οποίο μεταποιείται για την παρασκευή καζείνης και καζεϊνικών αλάτων 15
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 503/2001 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση και διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 504/2001 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού 17

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 505/2001 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου	20
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 506/2001 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2001, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων	22
II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση	
Συμβούλιο	
2001/203/ΕΚ:	
* Απόφαση αριθ. 2/2001 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Εσθονίας, της 24ης Ιανουαρίου 2001, για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της ευρωπαϊκής συμφωνίας ΕΕ-Εσθονίας για τον ορισμό της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας	28
2001/204/ΕΚ:	
* Απόφαση του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση της οδηγίας 90/219/ΕΟΚ όσον αφορά τα κριτήρια αξιολόγησης της ασφάλειας για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον ορισμένων τύπων γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών ⁽¹⁾	32
2001/205/ΕΚ:	
* Σύσταση του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 1999	35
2001/206/ΕΚ:	
* Σύσταση του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 1999	36
2001/207/ΕΚ:	
* Σύσταση του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 1999	37
Επιτροπή	
2001/208/ΕΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 750]	38

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 496/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Μαρτίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σποροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	131,9
	204	65,0
	212	94,4
	999	97,1
0707 00 05	052	148,6
	628	141,3
	999	144,9
0709 10 00	220	233,7
	999	233,7
0709 90 70	052	121,5
	204	115,6
	999	118,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	56,3
	204	47,3
	212	54,7
	220	58,8
	600	48,1
	624	53,4
	999	53,1
0805 30 10	600	60,6
	999	60,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	91,2
	388	96,4
	400	91,7
	404	70,9
	508	88,1
	512	86,3
	528	95,6
	720	102,0
	728	105,8
	999	92,0
0808 20 50	388	72,8
	512	78,0
	528	75,9
	720	54,6
	999	70,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 497/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Μαρτίου 2001****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 31η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής.
- (2) Κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για τη 31η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 31η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 45,960 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.⁽³⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 69.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 498/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Μαρτίου 2001****για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.
- (2) Η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο. Ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα. Για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς.

- (5) Για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (6) Μια αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής.
- (7) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (8) Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Μαρτίου 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,13	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,08	—	0

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 499/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Μαρτίου 2001
για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης
σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 463/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) Η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 463/2001 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επι-

στροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 463/2001, είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 66 της 8.3.2001, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	39,35 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,70 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	39,35 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,70 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4278
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	42,78
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	42,93
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	42,93
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4278

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 500/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαρτίου 2001

για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/1993 του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο των αλιευμάτων των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών στα ύδατα τρίτων χωρών και στην ανοικτή θάλασσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/1993 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση καθεστώτος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/1998 ⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κράτη μέλη υποχρεούνται, δυνάμει του άρθρου 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, να κοινοποιούν με μέσα της πληροφορικής στην Επιτροπή τις ποσότητες κάθε αποθέματος που αλιεύονται από τα σκάφη που φέρουν τη σημαία τους στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτης χώρας και στην ανοικτή θάλασσα, καθώς και οποιαδήποτε πληροφορία λαμβάνεται δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2.
- (2) Πρέπει, κατά συνέπεια, να προσδιοριστούν οι λεπτομερείς πληροφορίες που πρέπει να κοινοποιούνται, τα χρονικά διαστήματα κοινοποίησής τους, καθώς και η μορφή κοινοποίησης των εν λόγω πληροφοριών.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας,

Άρθρο 1

1. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί με μέσα της πληροφορικής στην Επιτροπή, πριν το τέλος του πρώτου μήνα κάθε τριμήνου, τις ποσότητες κάθε αποθέματος που δεν υπόκεινται σε ΤΑC ή ποσοτώσεις, οι οποίες αλιεύθηκαν από τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία του στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτης χώρας, καθώς και στην ανοικτή θάλασσα, οι οποίες και:

- εκφορτώθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου απευθείας στο έδαφος του,
- εκφορτώθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου απευθείας σε τρίτες χώρες,
- μεταφορτώθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου σε σκάφη τρίτων χωρών.

2. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί με μέσα της πληροφορικής στην Επιτροπή, πριν το τέλος του πρώτου μήνα κάθε τριμήνου, τις ποσότητες που αλιεύθηκαν από τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία του στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτης χώρας, καθώς και στην ανοικτή θάλασσα, και οι οποίες εκφορτώθηκαν στο έδαφός του κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου.

3. Στην περίπτωση κοινοποίησης των αλιευμάτων, η οποία αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2, το κράτος μέλος χρησιμοποιεί το υπόδειγμα που καθορίζει στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. ΕΚΘΕΣΗ Ε

Τριμηνιαία καταχώρηση αλιευμάτων που δεν υπόκεινται σε ΤΑC και ποσοτώσεις, τα οποία αλιεύθηκαν από κοινοτικά αλιευτικά σκάφη στα ύδατα που υπόκεινται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτης χώρας, καθώς και στην ανοικτή θάλασσα, και τα οποία εκφορτώθηκαν ή/και μεταφορτώθηκαν, εκτός εκείνων που εκφορτώθηκαν στο έδαφος ενός άλλου κράτους μέλους

Η έκθεση περιλαμβάνει πέντε τύπους καταχωρήσεων, οι οποίοι περιγράφονται κατωτέρω (σημεία Α, Β, C, D και Ε). Όλες οι καταχωρήσεις είναι υποχρεωτικές, εκτός από εκείνη που περιγράφεται στο σημείο Δ.

Γενικές παρατηρήσεις:

- Κάθε πεδίο της ίδιας καταχώρησης καταλήγει σε ένα χαρακτήρα «;» (γαλλική άνω τελεία).
- Για τα αριθμητικά πεδία που εκφράζουν ποσότητες ή ευθυγράμμιση πραγματοποιείται στα δεξιά και το σημείο διαχωρισμού των δεκαδικών είναι η τελεία.
- Εάν ο ανταποκριτής χρησιμοποιεί την προσέγγιση FIDES ⁽¹⁾, η οποία καθορίστηκε από την Επιτροπή - ΓΔ Αλιείας - για τη διαβίβαση των δεδομένων, επιτρέπονται εναλλακτικές παρουσιάσεις (δεν μεταβάλλεται το περιεχόμενο).

Α. Τύπος έκθεσης. Πρώτη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<TTL>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Τύπος έκθεσης» τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Έκθεση	CR-RPT-E	Ναι	Προσδιορίζει τον τύπο της έκθεσης· τύπος κειμένου — 8 θέσεις.

Β. Στοιχεία αναγνώρισης του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση. Δεύτερη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<RMS>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Στοιχεία αναγνώρισης του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Κράτος μέλος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση (κωδικοποίηση ISO alpha 3) · τύπος κειμένου — 3 θέσεις.

Γ. Στοιχεία αναγνώρισης της περιόδου. Τρίτη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<RPM>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Στοιχεία αναγνώρισης της περιόδου»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Καλυπτόμενη περίοδος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Υπό μορφή YYYYMMDDP που προσδιορίζεται στον τίτλο III · τύπος κειμένου — 9 θέσεις. Η τιμή της θέσης P είναι εξ ορισμού «Q».

⁽¹⁾ FIDES: Σύστημα ανταλλαγής αλιευτικών δεδομένων· σχέδιο IDA για τον καθορισμό μιας κοινής προσέγγισης για την ανταλλαγή δεδομένων με ηλεκτρονικό μέσο μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών.

Δ. Σχόλια. Τέταρτη καταχώρηση έκθεσης ή επόμενες, προαιρετική

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<NOTE>	Ναι	Προσδιορίζει καταχώρηση σχολίων· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Σχόλια	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Ελεύθερη μορφή· τύπος κειμένου — 32 θέσεις, ευθυγράμμιση στα αριστερά.

Ε. Συγκεντρωτικά δεδομένα αλιευμάτων. Τέταρτη καταχώρηση έκθεσης ή/και επόμενες

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<DAT>	Ναι	Προσδιορίζει καταχώρηση «Δεδομένων αλιευμάτων»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Είδος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός FAO του είδους· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Ζώνη	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός FAO της ζώνης ή των υποδιαρέσεων της στις οποίες αλιεύθηκαν τα αλιεύματα. Η μικρότερη στατιστική ζώνη που καθορίζεται από τη διεθνή σύμβαση ή αλιευτική συμφωνία που διέπει τον τόπο της αλιείας· τύπος κειμένου — 2 + 7 θέσεις όπως προσδιορίζεται στον τίτλο IV, ευθυγράμμιση στα αριστερά.
Τρίτη χώρα ή ανοικτή θάλασσα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός της τρίτης χώρας στα ύδατα της οποίας αλιεύθηκαν τα αλιεύματα (κωδικοποίηση ISO alpha 3)· ή κωδικός «*HS» για την ανοικτή θάλασσα· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για τα αλιεύματα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Ο ίδιος με τον κωδικό του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση, ο οποίος αναφέρεται στο σημείο Β (κωδικοποίηση ISO alpha 3)· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Στοιχεία αναγνώρισης της διαβίβασης	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	— Κωδικός της τρίτης χώρας (κωδικοποίηση ISO alpha 3) στην οποία πραγματοποιήθηκε η εκφόρτωση, ή — κωδικός του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση, όπως αναφέρεται στο σημείο Β (στην περίπτωση εκφορτώσεων στο έδαφός του), ή — «*TB» (στην περίπτωση μεταφορτώσεων)· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Ποσότητα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Συγκεντρωτικά στοιχεία εκφορτώσεων/μεταφορτώσεων που πραγματοποιήθηκαν από τα σκάφη που φέρουν τη σημαία του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση, σε τόνους βάρους ζώντος αλιεύματος στρογγυλεμένους σε ένα δεκαδικό ψηφίο· πραγματικός τύπος — 10 θέσεις.

II. ΕΚΘΕΣΗ ΣΤ

Τριμηνιαία καταχώρηση αλιευμάτων που δεν υπόκεινται σε TAC και ποσοστώσεις, τα οποία αλιεύθηκαν από κοινοτικά αλιευτικά σκάφη άλλων κρατών μελών στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτης χώρας καθώς και στην ανοικτή θάλασσα και τα οποία εκφορτώθηκαν στο έδαφος του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση

Η έκθεση περιλαμβάνει πέντε τύπους καταχωρήσεων, οι οποίοι περιγράφονται κατωτέρω (σημεία Α, Β, C, D και Ε). Όλες οι καταχωρήσεις είναι υποχρεωτικές, εκτός από εκείνη που περιγράφεται στο σημείο Δ.

Οι γενικές παρατηρήσεις που εφαρμόζονται στην έκθεση Ε, η οποία περιγράφεται στον τίτλο Ι, εφαρμόζονται επίσης στην έκθεση ΣΤ.

Α. Τύπος έκθεσης. Πρώτη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<TTL>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Τύπος έκθεσης»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Ονομασία	CR-RPT-F	Ναι	Προσδιορίζει τον τύπο της έκθεσης· τύπος κειμένου — 8 θέσεις

Β. Στοιχεία αναγνώρισης του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση. Δεύτερη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<RMS>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Στοιχεία αναγνώρισης του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις
Κράτος μέλος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση (Κωδικοποίηση ISO alpha 3)· τύπος κειμένου — 3 θέσεις

Γ. Στοιχεία αναγνώρισης της περιόδου. Τρίτη καταχώρηση έκθεσης

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<RPM>	Ναι	Προσδιορίζει την καταχώρηση «Στοιχεία αναγνώρισης της περιόδου»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Καλυπτόμενη περίοδος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Υπό μορφή YYYYMMDDP που προσδιορίζεται στον τίτλο III· τύπος κειμένου — 9 θέσεις. Η τιμή της θέσης P είναι εξ ορισμού «Q».

Δ. Σχόλια. Τέταρτη καταχώρηση έκθεσης ή επόμενες, προαιρετική

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<NOTE>	Ναι	Προσδιορίζει καταχώρηση σχολίων· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Σχόλια	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Ελεύθερη μορφή· τύπος κειμένου — 32 θέσεις, ευθυγράμμιση στα αριστερά.

Ε. Συγκεντρωτικά δεδομένα αλιευμάτων. Τέταρτη καταχώρηση έκθεσης ή/και επόμενες

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Σήμανση	<DAT>	Ναι	Προσδιορίζει καταχώρηση «Δεδομένων αλιευμάτων»· τύπος κειμένου — 5 θέσεις.
Είδος	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός FAO του είδους· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Ζώνη	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός FAO της ζώνης ή των υποδιαίρεσών της στις οποίες αλιεύθηκαν τα αλιεύματα. Η μικρότερη στατιστική ζώνη που καθορίζεται από τη διεθνή σύμβαση ή αλιευτική συμφωνία που διέπει τον τόπο της αλιείας· τύπος κειμένου — 2 + 7 θέσεις όπως προσδιορίζεται στον τίτλο IV, ευθυγράμμιση στα αριστερά.

Δεδομένα	Τιμή	Υποχρεωτικό	Παρατηρήσεις
Τρίτη χώρα ή ανοιχτή θάλασσα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός της τρίτης χώρας στα ύδατα της οποίας αλιεύθηκαν τα αλιεύματα (κωδικοποίηση ISO alpha 3) ή κωδικός «*HS» για την ανοιχτή θάλασσα· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για τα αλιεύματα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός του κράτους μέλους σημαίας που είναι υπεύθυνο για τα αλιεύματα (κωδικοποίηση ISO alpha 3)· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Στοιχεία αναγνώρισης της διαβίβασης	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Κωδικός του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση, όπως αναφέρεται στο σημείο Β· τύπος κειμένου — 3 θέσεις.
Ποσότητα	Βλέπε παρατηρήσεις	Ναι	Συγκεντρωτικές εκφορτώσεις σε τόνους ζώντος αλιεύματος στρογγυλεμένων σε ένα δεκαδικό στο έδαφος του κράτους μέλους που υποβάλλει την έκθεση, από σκάφη που φέρουν τη σημαία ενός άλλου κράτους μέλους· πραγματικός τύπος — 10 θέσεις.

III. ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΛΥΠΤΟΜΕΝΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

- YYYYMMDD είναι η ημερομηνία (YYYY — έτος με τέσσερα ψηφία, MM μήνας με δύο ψηφία και DD ημέρα με δύο ψηφία) που αντιστοιχεί με την τελευταία ημέρα της καλυπτόμενης περιόδου.
- Ρ είναι ο τύπος της καλυπτόμενης περιόδου (ένας χαρακτήρας):
 - D — Ημέρα
 - W — Εβδομάδα (η τελευταία ημέρα της εβδομάδας είναι η Κυριακή)
 - M — Μήνας
 - Q — Τρίμηνο
 - S — Εξάμηνο
 - Y — Έτος

IV. ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ

Η κωδικοποίηση της ζώνης πρέπει να είναι σύμφωνη με αυτά που προβλέπονται στους κανονισμούς σχετικά με την κοινοποίηση στατιστικών για τα ονομαστικά αλιεύματα των κρατών μελών που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες:

1. στο βορειοανατολικό Ατλαντικό [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3880/91 του Συμβουλίου (ΕΕ L 365 της 31.12.1991, σ. 1)]
 2. στο βορειοδυτικό Ατλαντικό [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2018/93 του Συμβουλίου (ΕΕ L 186 της 28.7.1993, σ. 1)]
 3. σε ορισμένες ζώνες εκτός του Βορείου Ατλαντικού [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2597/95 του Συμβουλίου (ΕΕ L 270 της 13.11.1995, σ. 1)]
- Οι δύο πρώτες θέσεις αντιστοιχούν στη στατιστική ζώνη αλιείας FAO.
 - Οι επτά επόμενες θέσεις αντιστοιχούν στις υποδιαίρεσεις της στατιστικής ζώνης αλιείας FAO.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 501/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαρτίου 2001

για την έγκριση μεταφορών μεταξύ ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων εισαγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών ⁽¹⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2474/2000 του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 5 της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, που μονογραφήθηκε στις 9 Δεκεμβρίου 1988 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε και παρατάθηκε τελευταία φορά με τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, που μονογραφήθηκε στις 19 Μαΐου 2000 ⁽⁴⁾, προβλέπει ότι είναι δυνατό να γίνουν μεταφορές μεταξύ ετών ποσόστωσης.
- (2) Στις 29 Δεκεμβρίου 2000, η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας υπέβαλε αίτημα για την προκαταβολική χρήση ποσοτήτων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2001.
- (3) Οι μεταφορές που ζήτησε η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας εμπίπτουν εντός των ορίων των διατάξεων ευελιξίας που αναφέρονται στο άρθρο 5 της συμφωνίας μεταξύ της Κοι-

νότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, που μονογραφήθηκε στις 9 Δεκεμβρίου 1988, και όπως ορίζεται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93.

(4) Είναι σκόπιμο να γίνει αποδεκτό το εν λόγω αίτημα.

(5) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με την γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που θεσπίζει το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται οι μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για το έτος ποσόστωσης 2000, όπως περιγράφεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στο έτος ποσόστωσης 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 367 της 31.12.1988, σ. 75.⁽⁴⁾ ΕΕ L 314 της 14.12.2000, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία 6: προκαταβολική χρήση 1 049 160 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2001.

Κατηγορία 7: προκαταβολική χρήση 499 160 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2001.

Κατηγορία 8: προκαταβολική χρήση 333 000 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2001.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 502/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Μαρτίου 2001****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2921/90 περί χορηγήσεων ενισχύσεων για το αποκορυφωμένο γάλα το οποίο μεταποιείται για την παρασκευή καζείνης και καζεϊνικών αλάτων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2921/90 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2295/2000 ⁽⁴⁾, καθορίζει την ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε καζείνη ή σε καζεϊνικά άλατα. Λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη, αφενός, της αγοράς των προϊόντων αυτών και,

αφετέρου, εκείνης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, πρέπει να μειωθεί η εν λόγω ενίσχυση.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2921/90, το ποσό των «4,90 ευρώ» αντικαθίσταται από εκείνο των «4,40 ευρώ».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.
⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.
⁽³⁾ ΕΕ L 279 της 11.10.1990, σ. 22.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 262 της 17.10.2000, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 503/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαρτίου 2001

για την τροποποίηση και διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Προκειμένου να αντιμετωπισθεί η έκτακτη κατάσταση της αγοράς που οφείλεται στα πρόσφατα γεγονότα όσον αφορά τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών (ΣΕΒ), επήλθε ένας ορισμένος αριθμός τροποποιήσεων ή παρεκκλίσεων όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 283/2001 ⁽³⁾.
- (2) Το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 ορίζει ότι η αφαίρεση των οστών πραγματοποιείται μόνο σε εγκεκριμένα εργαστήρια τεμαχισμού, τα οποία διαθέτουν μία ή περισσότερες παρακείμενες σήραγγες καταψύξεως. Στο δεύτερο εδάφιο προβλέπεται ότι η Επιτροπή μπορεί, υπό ορισμένους όρους και μετά από αίτηση κράτους μέλους, να επιτρέπει χρονικά περιορισμένη παρέκκλιση από τις υποχρεώσεις. Λόγω των σημαντικών ποσοτήτων βοείου κρέατος που μπορούν να υποχρεωθούν να αναλάβουν τα κράτη μέλη, πρέπει να επιτραπεί σε όλα τα κράτη μέλη να κάνουν χρήση, κατά τη διάρκεια περιόδου έξι μηνών, της εν λόγω ευχερείας, εφόσον θα έχουν θεσπισθεί ενισχυμένα μέτρα ελέγχου.
- (3) Σφάλμα παρερσέφρησε στο άρθρο 16 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της ιταλικής διατύπωσης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000. Πρέπει κατά συνέπεια να πραγματοποιηθεί η αναγκαία διόρθωση της εν λόγω διατύπωσης.
- (4) Πρέπει να τροποποιηθεί κατά συνέπεια ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2000.

- (5) Λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης των γεγονότων, επιβάλλεται η άμεση θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2000 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 21 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Ωστόσο, σε περίπτωση υλικών δυσχερειών και για τις δημοπρασίες που έχουν πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου από 15 Μαρτίου έως 15 Σεπτεμβρίου 2001, τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από τις διατάξεις του πρώτου εδαφίου, εφόσον θεσπίζουν μέτρα ελέγχου που εξασφαλίζουν την πλήρη παρακολούθηση των κρεάτων που αγοράζονται. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα ληφθέντα μέτρα.»

2. (Αφορά μόνο τη διατύπωση στην ιταλική γλώσσα).

Το άρθρο 16 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο διαβάζεται ως εξής:

«L'aggiudicatario procede alla consegna, dei prodotti entro i diciassette giorni di calendario a partire dal primo giorno **lavorativo** successivo alla pubblicazione del regolamento che fissa il prezzo massimo d'acquisto e i quantitativi di carni bovine acquistati all'intervento.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ L 41 της 10.2.2001, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 504/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Μαρτίου 2001
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) ⁽²⁾	ΑΚΕ ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Μπαγκλαντές ⁽⁴⁾	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁵⁾	Αίγυπτος ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	217,70	71,86	104,51	0,00	163,28
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	217,70	71,86	104,51	0,00	163,28
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion.

⁽³⁾ Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

⁽⁴⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁵⁾ Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁶⁾ Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

⁽⁷⁾ Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

⁽⁸⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	217,70	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	319,33	260,03	260,81	266,19	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	228,21	233,59	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	32,60	32,60	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 505/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Μαρτίου 2001
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες.
- (2) Οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) Κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξέλιξης στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά. Ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου. Το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής

του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό. Ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις.
- (6) Κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό.
- (7) Οι επιστροφές καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσως.
- (8) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 78 της 31.3.1972, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 348 της 30.12.1977, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό επιστροφής
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 506/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 13ης Μαρτίου 2001****για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1602/2000 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 188 της 26.7.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 50	a) b) c)	39,26 233,41 356,68	540,18 257,51 1 583,60	76,78 30,92 25,02	293,02 76 010,99	13 376,62 86,51	6 531,72 7 870,20
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	23,17 137,75 210,50	318,80 151,97 934,59	45,31 18,25 14,77	172,93 44 859,12	7 894,43 51,06	3 854,80 4 644,73
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	143,99 856,10 1 308,25	1 981,28 944,48 5 808,36	281,61 113,40 91,78	1 074,74 278 794,80	49 063,06 317,30	23 957,17 28 866,50
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	53,38 317,38 485,00	734,51 350,14 2 153,29	104,40 42,04 34,02	398,43 103 355,58	18 188,79 117,63	8 881,47 10 701,47
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 502,27	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 35,24	412,62 107 037,01	18 836,66 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	12,28 72,99 111,54	168,92 80,53 495,22	24,01 9,67 7,82	91,63 23 769,84	4 183,08 27,05	2 042,57 2 461,14
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 675,00	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 47,35	554,52 143 845,50	25 314,32 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	112,62 669,59 1 023,24	1 549,65 738,72 4 542,97	220,26 88,69 71,78	840,60 218 057,31	38 374,31 248,18	18 737,93 22 577,72
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,26 821,01	1 243,38 592,72 3 645,11	176,73 71,16 57,60	674,47 174 961,36	30 790,17 199,13	15 034,64 18 115,55
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	58,28 346,50 529,50	801,91 382,27 2 350,89	113,98 45,90 37,15	434,99 112 840,01	19 857,89 128,43	9 696,48 11 683,49
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 00	a) b) c)	125,11 743,87 1 136,75	1 721,56 820,67 5 046,95	244,69 98,53 79,75	933,85 242 247,71	42 631,40 275,71	20 816,64 25 082,40
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 00	a) b) c)	259,44 1 542,59 2 357,31	3 570,04 1 701,85 10 465,97	507,43 204,33 165,37	1 936,55 502 354,99	88 405,78 571,74	43 167,97 52 013,99

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 00	a) b) c)	175,89 1 045,77 1 598,09	2 420,23 1 153,73 7 095,20	344,00 138,52 112,11	1 312,84 340 561,43	59 932,92 387,60	29 264,85 35 261,84
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	194,13 1 154,25 1 763,88	2 671,31 1 273,42 7 831,25	379,69 152,89 123,74	1 449,04 375 891,39	66 150,38 427,81	32 300,80 38 919,91
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 433,23	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 100,54	1 177,40 305 427,23	53 749,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	472,00 2 806,40 4 288,62	6 494,90 3 096,13 19 040,54	923,16 371,73 300,85	3 523,12 913 924,47	160 834,89 1 040,16	78 534,62 94 628,03
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	397,04 2 360,69 3 607,51	5 463,39 2 604,41 16 016,55	776,54 312,69 253,07	2 963,59 768 776,64	135 291,38 874,96	66 061,90 79 599,37
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	171,26 1 018,24 1 556,02	2 356,52 1 123,36 6 908,42	334,95 134,87 109,16	1 278,28 331 596,31	58 355,21 377,40	28 494,47 34 333,59
1.220	Σέλβια με ραβδώσεις [<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	a) b) c)	80,22 476,96 728,87	1 103,84 526,20 3 236,04	156,90 63,18 51,13	598,77 155 326,22	27 334,73 176,78	13 347,37 16 082,53
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	2 154,59 12 810,61 19 576,60	29 647,80 14 133,18 86 915,95	4 214,01 1 696,88 1 373,34	16 082,29 4 171 867,98	734 176,54 4 748,09	358 493,61 431 956,51
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	180,75 1 074,67 1 642,27	2 487,14 1 185,62 7 291,32	353,51 142,35 115,21	1 349,13 349 975,38	61 589,61 398,31	30 073,80 36 236,56
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	96,35 572,88 875,45	1 325,82 632,02 3 886,80	188,45 75,88 61,41	719,19 186 562,13	32 831,71 212,33	16 031,51 19 316,70
2.10	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 603,50	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 112,49	1 317,28 341 712,93	60 135,56 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	85,53 508,55 777,15	1 176,95 561,05 3 450,36	167,29 67,36 54,52	638,43 165 613,43	29 145,10 188,49	14 231,36 17 147,67

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 00	a) b) c)	170,76 1 015,27 1 551,48	2 349,65 1 120,08 6 888,26	333,97 134,48 108,84	1 274,55 330 628,75	58 184,94 376,30	28 411,32 34 233,40
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας goganes και μάγκες, νωπά ex 0804 50 00	a) b) c)	104,15 619,24 946,29	1 433,11 683,17 4 201,33	203,70 82,02 66,38	777,38 201 659,23	35 488,53 229,51	17 328,82 20 879,86
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 10	a) b) c)	147,86 879,12 1 343,43	2 034,56 969,88 5 964,55	289,18 116,45 94,24	1 103,64 286 291,65	50 382,37 325,83	24 601,38 29 642,73
2.70.2	— Monréales και Satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	126,62 752,86 1 150,49	1 742,37 830,59 5 107,95	247,65 99,72 80,71	945,14 245 175,93	43 146,72 279,04	21 068,26 25 385,59
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	55,98 332,83 508,61	770,27 367,19 2 258,12	109,48 44,09 35,68	417,83 108 387,36	19 074,30 123,36	9 313,86 11 222,46
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	97,04 577,00 881,74	1 335,35 636,57 3 914,74	189,80 76,43 61,86	724,35 187 903,00	33 067,67 213,86	16 146,73 19 455,54
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), νωπά ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	125,42 745,73 1 139,59	1 725,86 822,72 5 059,55	245,31 98,78 79,94	936,18 242 852,60	42 737,85 276,40	20 868,61 25 145,03
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 00	a) b) c)	46,04 273,75 418,34	633,55 302,02 1 857,34	90,05 36,26 29,35	343,67 89 150,13	15 688,88 101,46	7 660,78 9 230,63
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 00	a) b) c)	52,60 312,72 477,89	723,74 345,01 2 121,73	102,87 41,42 33,52	392,59 101 840,64	17 922,19 115,91	8 751,29 10 544,61
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 10	a) b) c)	166,33 988,93 1 511,23	2 288,69 1 091,02 6 709,55	325,30 130,99 106,02	1 241,49 322 051,08	56 675,41 366,53	27 674,23 33 345,27

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	68,96 410,01 626,55	948,88 452,33 2 781,76	134,87 54,31 43,95	514,72 133 521,31	23 497,44 151,96	11 473,65 13 824,84
2.120	Πέπονες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	83,22 494,82 756,17	1 145,18 545,91 3 357,22	162,77 65,54 53,05	621,20 161 142,97	28 358,37 183,40	13 847,21 16 684,79
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	153,10 910,32 1 391,11	2 106,77 1 004,30 6 176,23	299,45 120,58 97,59	1 142,80 296 452,04	52 170,43 337,40	25 474,48 30 694,74
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia), Αχλάδια-Υα (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Βερίκοκα ex 0809 10 00	a) b) c)	523,17 3 110,61 4 753,49	7 198,93 3 431,75 21 104,48	1 023,22 412,03 333,47	3 905,02 1 012 991,21	178 268,92 1 152,91	87 047,55 104 885,43
2.160	Κεράσια 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	443,51 2 636,99 4 029,73	6 102,83 2 909,23 17 891,15	867,43 349,29 282,69	3 310,45 858 755,11	151 126,03 977,37	73 793,85 88 915,77
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	378,81 2 252,30 3 441,86	5 212,53 2 484,83 15 281,14	740,89 298,34 241,45	2 827,51 733 477,47	129 079,34 834,79	63 028,60 75 944,49
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	117,34 697,69 1 066,18	1 614,67 769,72 4 733,60	229,50 92,41 74,79	875,87 227 207,34	39 984,56 258,59	19 524,20 23 525,12
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	132,41 787,28 1 203,09	1 822,02 868,56 5 341,47	258,97 104,28 84,40	988,35 256 384,61	45 119,25 291,80	22 031,44 26 546,14
2.200	Φράουλες 0810 10 00	a) b) c)	280,45 1 667,51 2 548,21	3 859,14 1 839,66 11 313,51	548,52 220,88 178,76	2 093,37 543 035,83	95 564,90 618,04	46 663,72 56 226,10
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	1 632,79 9 708,13 14 835,53	22 467,68 10 710,40 65 866,59	3 193,46 1 285,93 1 040,74	12 187,47 3 161 522,29	556 373,19 3 598,20	271 673,40 327 345,00
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	a) b) c)	1 759,88 10 463,76 15 990,25	24 216,44 11 544,04 70 993,28	3 442,02 1 386,02 1 121,75	13 136,08 3 407 598,01	599 678,26 3 878,26	292 818,98 352 823,76
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	85,34 507,41 775,40	1 174,30 559,79 3 442,61	166,91 67,21 54,40	636,99 165 241,28	29 079,60 188,06	14 199,38 17 109,13

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a) b) c)	206,64 1 228,61 1 877,51	2 843,40 1 355,46 8 335,75	404,15 162,74 131,71	1 542,39 400 106,77	70 411,86 455,37	34 381,65 41 427,18
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a) b) c)	97,42 579,20 885,11	1 340,46 639,00 3 929,72	190,53 76,72 62,09	727,13 188 621,94	33 194,20 214,67	16 208,51 19 529,97
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a) b) c)	266,96 1 587,29 2 425,63	3 673,50 1 751,17 10 769,28	522,14 210,25 170,16	1 992,67 516 913,42	90 967,81 588,31	44 418,99 53 521,38

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΕΣΘΟΝΙΑΣ

της 24ης Ιανουαρίου 2001

για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της ευρωπαϊκής συμφωνίας ΕΕ-Εσθονίας για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

(2001/203/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας, αφετέρου ⁽¹⁾, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 12 Ιουνίου 1995 και ειδικότερα το άρθρο 38 του πρωτοκόλλου αριθ. 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο ορισμός του όρου «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» πρέπει να τροποποιηθεί για να εξασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του εκτεταμένου συστήματος σώρευσης το οποίο καθιστά δυνατή τη χρήση υλών καταγωγής Ευρωπαϊκής Κοινότητας, Πολωνίας, Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακικής Δημοκρατίας, Βουλγαρίας, Ρουμανίας, Λετονίας, Λιθουανίας, Εσθονίας, Σλοβενίας, Τουρκίας, Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, Ισπανίας, Νορβηγίας και Ελβετίας.
- (2) Θα ήταν σκόπιμο να αναθεωρηθούν τα άρθρα που αφορούν τα ποσά ώστε να ληφθεί πλήρως υπόψη η έναρξη ισχύος του ευρώ.
- (3) Για να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές των τεχνικών επεξεργασίας και οι ελλείψεις ορισμένων πρώτων υλών, θα πρέπει να γίνουν ορισμένες διορθώσεις στον κατάλογο των απαιτήσεων επεξεργασίας και μεταποιήσεων στις οποίες υποβάλλονται οι μη καταγόμενες ύλες για να αποκτήσουν χαρακτηριστικά καταγωγής.
- (4) Το πρωτόκολλο αριθ. 3 θα πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 3 για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στα άρθρα 21 και 26, η λέξη «Ecu» αντικαθίσταται από τη λέξη «ευρώ».
2. Το άρθρο 30 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Άρθρο 30

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Τα ποσά σε εθνικό νόμισμα της χώρας εξαγωγής που ισοδυναμούν με τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ, καθορίζονται από τη χώρα εξαγωγής και ανακοινώνονται στις χώρες εισαγωγής μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 68 της 9.3.1998, σ. 3.

2. Όταν αυτά τα ποσά υπερβαίνουν τα αντίστοιχα ποσά που έχει καθορίσει η χώρα εισαγωγής, η τελευταία οφείλει να τα αποδεχθεί εάν τα προϊόντα έχουν τιμολογηθεί στο νόμισμα της χώρας εξαγωγής. Αν τα προϊόντα έχουν τιμολογηθεί στο νόμισμα κράτους μέλους της ΕΚ ή μιας άλλης χώρας που αναφέρεται στα άρθρα 3 και 4, η χώρα εισαγωγής οφείλει να αναγνωρίσει το ποσό που κοινοποιεί η εν λόγω χώρα.

3. Τα ποσά που εκφράζονται σε εθνικό νόμισμα μιας συγκεκριμένης χώρας είναι ισοδύναμα με την αντίστοιχη αξία, σε εθνικό νόμισμα αυτής της χώρας, του ευρώ την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου 1999.

4. Η επιτροπή σύνδεσης, κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας ή της Εσθονίας, επανεξετάζει τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ και τα ισόποσά τους στα εθνικά νομίσματα των κρατών μελών και της Εσθονίας. Κατά την εν λόγω επανεξέταση, η επιτροπή εξασφαλίζει ότι δεν θα υπάρξει μείωση των ποσών που χρησιμοποιούνται σε οποιοδήποτε εθνικό νόμισμα και εξετάζει τη σκοπιμότητα διατήρησης των συνεπειών των σχετικών ορίων σε πραγματικές τιμές. Για το σκοπό αυτό, μπορεί να αποφασίσει την τροποποίηση των ποσών που εκφράζονται σε ευρώ.»

3. Το παράρτημα II τροποποιείται ως ακολούθως:

α) το κείμενο της κλάσης 1904 του ΕΣ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη (π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες κορν-φλέικς). Δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων ή νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού.	Παρασκευή: — από ύλες που δεν ταξινομούνται στην κλάση αριθ. 1806, — όπου τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά και τα παράγωγά τους (με εξαίρεση το καλαμπόκι του είδους <i>Zea mays</i> indurata και τον σκληρό σίτο και τα παράγωγά τους) πρέπει να είναι εξ ολοκλήρου παραχθέντα ⁽¹⁾ και — όπου η αξία των χρησιμοποιηθέντων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής “εκ του εργοστασίου” του προϊόντος.	
-------	---	--	--

(¹) Η εξαίρεση όσον αφορά το καλαμπόκι του είδους *Zea mays* indurata ισχύει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002.»

β) το κείμενο της κλάσης 2207 του ΕΣ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2207	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80 % vol ή περισσότερο. Αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα μετουσιωμένα, οποιουδήποτε τίτλου.	Παρασκευή: — από ύλες που δεν ταξινομούνται στις κλάσεις αριθ. 2207 ή 2208, — όπου τα χρησιμοποιούμενα σταφύλια ή τα παράγωγά τους πρέπει να είναι εξ ολοκλήρου παραχθέντα ή αν όλες οι άλλες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγόμενες, το αράκ που μπορεί να χρησιμοποιηθεί, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 5 % κατ' όγκο»	
-------	--	--	--

γ) το κείμενο του κεφαλαίου 57 του ΕΣ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κεφάλαιο 57	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες: — από πιλήματα που γίνονται με βελονάκι. — από άλλα πιλήματα — από άλλες υφαντικές ύλες	Κατασκευή από ⁽¹⁾: — φυσικές ίνες, ή — χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό Όμως: — συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, ή — ίνες πολυπροπυλενίου των κλάσεων 5503 ή 5506, ή — συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, με τίτλο σε όλες τις περιπτώσεις σε απλά νήματα ή ίνες κάτω των 9 decitex, μπορούν να χρησιμοποιηθούν, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής “εκ του εργοστασίου” του προϊόντος. Τα υφάσματα από γιούτα μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως επένδυση. Κατασκευή από ⁽¹⁾: — φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση, ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς. Κατασκευή από ⁽¹⁾: — φυσικές ίνες ή ίνες Γιούτας, — συνθετικές ή τεχνητές δέσμες νημάτων, — φυσικές ίνες, ή — μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση. Τα υφάσματα από γιούτα μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως επένδυση.	
--------------	--	--	--

⁽¹⁾ Για τους ειδικούς όρους όσον αφορά τα προϊόντα που κατασκευάζονται από μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε εισαγωγικό σημείωμα 5.»

δ) το κείμενο της κλάσης 8401 του ΕΣ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ex 8401	Καύσιμα πυρηνικά στοιχεία (σχάσιμα)	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από την κλάση του προϊόντος ⁽¹⁾	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής “εκ του εργοστασίου” τιμής του τελικού προϊόντος.
----------	-------------------------------------	--	--

⁽¹⁾ Αυτός ο κανόνας ισχύει έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005.»

ε) παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο μεταξύ των κειμένων των κλάσεων 9606 και 9612 του ΕΣ

«9608	Στυλογράφοι και μολύβια με σφαιρίδιο (μπίλια). Στυλογράφοι και μαρκαδόροι με μύτη από πύλημα ή με άλλες πορώδεις μύτες. Στυλογράφοι με πένα και άλλοι στυλογράφοι. Μεταλλικές αιχμές για αντίγραφα. Μηχανικά μολύβια. Κονδυλοφόροι, θήκες για μολύβια και παρόμοια είδη. Μέρη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καλύμματα που προφυλάσσουν τις μύτες, και τα άγκιστρα συγκρότησης) των ειδών αυτών, με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9609	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται πένες ή μύτες, καθώς και άλλα είδη υπαγόμενα στην ίδια κλάση»	
-------	--	---	--

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της υιοθέτησής της.

Εφαρμόζεται από τη 1η Ιανουαρίου 2000.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2001.

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

Ο Πρόεδρος

T. H. ILVES

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Μαρτίου 2001

για την τροποποίηση της οδηγίας 90/219/ΕΟΚ όσον αφορά τα κριτήρια αξιολόγησης της ασφάλειας για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον ορισμένων τύπων γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/204/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/219/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 1990, για την περιορισμένη χρήση γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20α,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 90/219/ΕΟΚ, η προαναφερθείσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις περιορισμένες χρήσεις όπου χρησιμοποιούνται μόνον τύποι γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών (ΓΤΜ) οι οποίοι πληρούν τα κριτήρια του παραρτήματος II μέρος Β, τα οποία αποδεικνύουν ότι είναι ασφαλείς για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.
- (2) Βάσει του άρθρου 20α της οδηγίας 90/219/ΕΟΚ, πρέπει να θεσπιστούν τα κριτήρια που πιστοποιούν την ασφάλεια για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον ειδών γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Γ της εν λόγω οδηγίας. Προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή των κριτηρίων αυτών, η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να εκδώσει λεπτομερή σημειώματα καθοδηγητικού χαρακτήρα σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 21 της οδηγίας 90/219/ΕΟΚ.
- (3) Κατά συνέπεια, η οδηγία 90/219/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II μέρος Β της οδηγίας 90/219/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. LARSSON

⁽¹⁾ ΕΕ L 117 της 8.5.1990, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/81/ΕΚ (ΕΕ L 330 της 5.12.1998, σ. 13).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΜΕΡΟΣ Β

Κριτήρια πιστοποίησης της ασφάλειας των ΓΤΜ όσον αφορά την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον

Το παρόν παράρτημα περιγράφει γενικά τα κριτήρια προς τα οποία επιβάλλεται να ανταποκρίνονται οι ΓΤΜ προκειμένου να θεωρούνται ασφαλείς για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον και κατάλληλοι να συμπεριληφθούν στο τμήμα Γ. Το παράρτημα θα πρέπει να συμπληρωθεί από διευκρινιστικά σημειώματα που θα διευκολύνουν την εφαρμογή των κριτηρίων, τα οποία θα εκπονηθούν και ενδεχομένως τροποποιηθούν εκ μέρους της Επιτροπής με τη διαδικασία του άρθρου 21 παράγραφος 2.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Τα είδη των γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών (ΓΤΜ) που περιλαμβάνονται στο μέρος Γ σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 21 της οδηγίας, εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Οι ΓΤΜ προστίθενται στον κατάλογο κατά περίπτωση και η εξαίρεση πρέπει να αφορά συγκεκριμένους ΓΤΜ. Η εξαίρεση ισχύει αποκλειστικά και μονό εφόσον οι ΓΤΜ χρησιμοποιούνται υπό συνθήκες περιορισμένης χρήσης ως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) και δεν ισχύει για την εσκεμμένη ελευθέρωση των ΓΤΜ. Προκειμένου ένας ΓΤΜ να συμπεριληφθεί στο μέρος Γ επιβάλλεται να ανταποκρίνεται στα ακόλουθα κριτήρια.

2. ΓΕΝΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ**2.1. Εξακρίβωση/επιβεβαίωση στελέχους**

Η ταυτότητα του στελέχους επιβάλλεται να διευκρινίζεται πλήρως ενώ παράλληλα πρέπει να επαληθεύεται και η γνωστή τροποποίηση.

2.2. Τεκμηρίωση ασφαλείας

Επιβάλλεται να παρέχονται τεκμηριωμένες αποδείξεις για την ασφάλεια του οργανισμού.

2.3. Γενετική σταθερότητα

Στις περιπτώσεις για τις οποίες οιαδήποτε αστάθεια θα ήταν ενδεχόμενο να είχε αρνητικές επιπτώσεις απαιτούνται αποδείξεις σταθερότητας.

3. ΕΙΔΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ**3.1. Αρνητική παθογένεια**

Ο ΓΤΜ δεν θα πρέπει να μπορεί να προκαλέσει ασθένειες ή βλάβες σε υγιείς ανθρώπους, φυτά ή ζώα. Η παθογένεια πρέπει να καλύπτει τόσο την τοξικογένεια όσο και την αλλεργιογένεια, ως εκ τούτου ο ΓΤΜ πρέπει επίσης να χαρακτηρίζεται από:

3.1.1. Αρνητική τοξικογένεια

Ο ΓΤΜ δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα να αυξάνει η τοξικογένεια συνεπεία της γενετικής τροποποίησης, ούτε να έχει τοξικογόνες ιδιότητες.

3.1.2. Αρνητική αλλεργιογένεια

Ο ΓΤΜ δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα να αυξάνει η αλλεργιογένεια λόγω της γενετικής του τροποποίησης ούτε να είναι γνωστό αλλεργιογόνο, π.χ. με αλλεργιογόνες ιδιότητες ανάλογες ιδίως προς αυτές των μικροοργανισμών που αναφέρει η οδηγία 93/88/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τροποποίηση της οδηγίας 90/697/ΕΟΚ για την προστασία των εργαζομένων από κινδύνους που διατρέχουν λόγω της έκθεσής τους σε βιολογικούς παράγοντες κατά την εργασία ⁽¹⁾.

3.2. Αβλαβείς ανωμάλως παραγόμενοι παράγοντες

Ο ΓΤΜ δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει γνωστούς παράγοντες ανώμαλου παραγωγής, όπως άλλοι μικροοργανισμοί ενεργοί ή σε κατάσταση προσωρινής αδράνειας, οι οποίοι να υφίστανται παράλληλα ή στο εσωτερικό του ΓΤΜ και οι οποίοι θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβες στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

3.3. Μεταφορά γενετικού υλικού

Το τροποποιημένο γενετικό υλικό δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση βλαβών αν μεταφερθεί ούτε θα πρέπει να είναι αυτοδιαβιβαζόμενο ή αυτομεταφερόμενο με συχνότητα που να υπερβαίνει αυτή άλλων γονιδίων των δεκτών ή των γονικών μικροοργανισμών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 29.10.1993, σ. 71.

3.4. **Ασφάλεια για το περιβάλλον σε περίπτωση ακουσίας και σημαντικής απώλειας ελέγχου**

Οι ΓΤΜ δεν θα πρέπει να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον, άμεσες ή ετεροχρονισμένες, σε περίπτωση σημαντικής και συμπτωματικής ελευθέρωσής τους.

Οι ΓΤΜ που δεν ανταποκρίνονται στα ως άνω κριτήρια κρίνονται οι κατάλληλοι και δεν συμπεριλαμβάνονται στο μέρος Γ.»

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Μαρτίου 2001

για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 1999

(2001/205/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την τρίτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ, που υπογράφηκε στο Λομέ στις 8 Δεκεμβρίου 1984,

την απόφαση 86/283/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1986, σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽¹⁾,την εσωτερική συμφωνία για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας ⁽²⁾ που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 19 Φεβρουαρίου 1985, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 86/281/ΕΟΚ ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 3,τον δημοσιονομικό κανονισμό της 11ης Νοεμβρίου 1986, για το Έκτο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης ⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 66 μέχρι 73,Έχοντας εξετάσει τον λογαριασμό διαχειρίσεως και τον ισολογισμό της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ), που εγκρίθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1999, καθώς και την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 1999, που συνοδεύεται από τις απαντήσεις της Επιτροπής ⁽⁵⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 29 παράγραφος 3 της εσωτερικής συμφωνίας, η απαλλαγή από την ευθύνη για τη διαχείριση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ), παρέχεται στην Επιτροπή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μετά από σύσταση του Συμβουλίου,

ότι η εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ), εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το οικονομικό έτος 1999, ήταν στο σύνολό της ικανοποιητική,

ΣΥΝΙΣΤΑ στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να απαλλάξει την Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ), για το οικονομικό έτος 1999.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. RINGHOLM

⁽¹⁾ ΕΕ L 175 της 1.7.1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 86 της 31.3.1986, σ. 210.⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 2.7.1986, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ L 325 της 20.11.1986, σ. 42.⁽⁵⁾ ΕΕ C 342 της 1.12.2000, σ. 205.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Μαρτίου 2001

για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 1999

(2001/206/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ, που υπογράφηκε στο Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, όπως τροποποιήθηκε από τη συμφωνία που υπογράφηκε στο Μαυρίκιο στις 4 Νοεμβρίου 1995,

την απόφαση 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽¹⁾,την εσωτερική συμφωνία για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας ⁽²⁾, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 16 Ιουλίου 1990, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 3,τον δημοσιονομικό κανονισμό της 29ης Ιουλίου 1991 για το Εβδομο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης ⁽³⁾, και ιδίως τα άρθρα 69 μέχρι 77,Έχοντας εξετάσει τον λογαριασμό διαχειρίσεως και τον ισολογισμό της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ), που εγκρίθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1999, καθώς και την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 1999, που συνοδεύεται από τις απαντήσεις της Επιτροπής ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 3 της εσωτερικής συμφωνίας, η απαλλαγή από την ευθύνη για τη διαχείριση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ), παρέχεται στην Επιτροπή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μετά από σύσταση του Συμβουλίου,

ότι η εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ), εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το οικονομικό έτος 1999, ήταν στο σύνολό της ικανοποιητική,

ΣΥΝΙΣΤΑ στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να απαλλάξει την Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ), για το οικονομικό έτος 1999.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. RINGHOLM

⁽¹⁾ ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 229 της 17.8.1991, σ. 288.⁽³⁾ ΕΕ L 266 της 21.9.1991, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ C 342 της 1.12.2000, σ. 205.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Μαρτίου 2001

για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 1999

(2001/207/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ, που υπογράφηκε στο Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, όπως τροποποιήθηκε με τη συμφωνία που υπογράφηκε στο Μαυρίκιο στις 4 Νοεμβρίου 1995,

την απόφαση 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽¹⁾, όπως αναθεωρήθηκε ενδιαμέσως από την απόφαση 97/803/ΕΚ ⁽²⁾,την εσωτερική συμφωνία για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας ⁽³⁾, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 20 Δεκεμβρίου 1995, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 3,τον δημοσιονομικό κανονισμό της 16ης Ιουνίου 1998 για το Όγδοο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης ⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 69 μέχρι 74,Έχοντας εξετάσει τον λογαριασμό διαχείρισεως και τον ισολογισμό της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ), που εγκρίθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1999, καθώς και την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 1999, που συνοδεύεται από τις απαντήσεις της Επιτροπής ⁽⁵⁾,

Εκτιμώντας:

ότι δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 3 της εσωτερικής συμφωνίας, η απαλλαγή από την ευθύνη για τη διαχείριση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ), παρέχεται στην Επιτροπή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μετά από σύσταση του Συμβουλίου,

ότι η εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ), εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το οικονομικό έτος 1999, ήταν στο σύνολό της ικανοποιητική,

ΣΥΝΙΣΤΑ στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να απαλλάξει την Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ), για το οικονομικό έτος 1999.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. RINGHOLM

⁽¹⁾ ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 329 της 29.11.1997, σ. 50.⁽³⁾ ΕΕ L 156 της 29.5.1998, σ. 108, και διορθωτικό ΕΕ L 173 της 18.6.1998, σ. 54.⁽⁴⁾ ΕΕ L 191 της 7.7.1998, σ. 53.⁽⁵⁾ ΕΕ C 342 της 1.12.2000, σ. 205.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαρτίου 2001

σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 750]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/208/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 92/118/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ως επακόλουθο της εκδήλωσης εστιών αφθώδους πυρετού στο Ηνωμένο Βασίλειο, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2001/172/ΕΚ, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2001/190/ΕΚ ⁽⁵⁾.
- (2) Στη Γαλλία εκδηλώθηκαν εστίες αφθώδους πυρετού.
- (3) Η κατάσταση ως προς τον αφθώδη πυρετό σε ορισμένα διαμερίσματα της Γαλλίας ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο το ζωικό κεφάλαιο σε άλλα τμήματα της επικράτειας της Γαλλίας και σε άλλα κράτη μέλη λόγω του εμπορίου ζώων και δίχλων ζώων και ορισμένων από τα προϊόντα τους.
- (4) Η Γαλλία έχει λάβει μέτρα στο πλαίσιο εφαρμογής της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 1985, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και επίσης θέσπισε περαι-

τέρω μέτρα στις πληγείσες περιοχές, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που ορίζονται στην απόφαση 2001/172/ΕΚ.

- (5) Η κατάσταση της νόσου στη Γαλλία απαιτεί ενίσχυση των μέτρων ελέγχου για τον αφθώδη πυρετό που έχει λάβει η Γαλλία, με τη λήψη, σε στενή συνεργασία με το εν λόγω κράτος μέλος, πρόσθετων κοινοτικών προστατευτικών μέτρων.
- (6) Ορισμένες κατηγορίες προϊόντων ζωικής προέλευσης που έχουν υποστεί επεξεργασία δεν ενέχουν κίνδυνο εξάπλωσης της νόσου και επομένως κρίθηκε σκόπιμο να συμπεριληφθούν διατάξεις που επιτρέπουν το εμπόριο των εν λόγω προϊόντων, υπό τον όρο ότι υπάρχει η κατάλληλη πιστοποίηση.
- (7) Η κατάσταση θα επανεξεταστεί κατά τη συνεδρίαση της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής που είναι προγραμματισμένη για τις 20 Μαρτίου 2001 και τα μέτρα θα προσαρμοστούν, εφόσον κριθεί αναγκαίο.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνει η Γαλλία στο πλαίσιο της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου, η Γαλλία πρέπει να διασφαλίσει τα εξής:

1. Δεν μετακινούνται ζώντα βοοειδή, αιγοπρόβατα, χοίροι και άλλα δίχληλα ζώα μεταξύ των τμημάτων εκείνων της επικράτειάς της, τα οποία αναγράφονται στο **παράρτημα Ι** και στο **παράρτημα ΙΙ**.
2. Δεν αποστέλλονται από ούτε μετακινούνται μέσω των τμημάτων εκείνων της επικράτειάς της, τα οποία αναγράφονται στο **παράρτημα Ι** και στο **παράρτημα ΙΙ**, ζώντα βοοειδή, αιγοπρόβατα, χοίροι και άλλα δίχληλα ζώα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 2.3.2001, σ. 22.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 67 της 9.3.2001, σ. 88.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 315 της 26.11.1985, σ. 11.

Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της πρώτης παραγράφου, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την άμεση και άνευ διακοπής διαμετακόμιση δίχλων ζώων από τις περιοχές που αναγράφονται στο **παράρτημα I** και στο **παράρτημα II** μέσω κύριων οδικών και σιδηροδρομικών αξόνων.

3. Στα υγειονομικά πιστοποιητικά που προβλέπονται στην οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2000/20/ΕΚ ⁽²⁾, τα οποία συνοδεύουν ζώντα βοοειδή και χοίρους, και στην οδηγία 91/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 94/953/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾, τα οποία συνοδεύουν ζώντα αιγοπρόβατα που παραδίδονται προς μεταφορά από τμήματα της επικράτειας της Γαλλίας που εμφανίζονται στο **παράρτημα I** και στο **παράρτημα II** προς άλλα κράτη μέλη, αναγράφεται η ακόλουθη πρόταση:

«Ζώα ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 2001/208/ΕΚ της Επιτροπής της 14 Μαρτίου 2001 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία».

4. Στα υγειονομικά πιστοποιητικά που συνοδεύουν δίχλα ζώα, εκτός εκείνων που καλύπτονται από τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στην παράγραφο 3, τα οποία παραδίδονται προς μεταφορά από τμήματα της επικράτειας της Γαλλίας που δεν εμφανίζονται στο **παράρτημα I** και στο **παράρτημα II**, προς άλλα κράτη μέλη, αναγράφεται η ακόλουθη πρόταση:

«Ζώντα δίχλα ζώα ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 2001/208/ΕΚ της Επιτροπής, της 14 Μαρτίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία».

5. Η μετακίνηση προς άλλα κράτη μέλη ζώων τα οποία συνοδεύονται από τα υγειονομικά πιστοποιητικά που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 επιτρέπεται μόνο μετά την παρέλευση τριών ημερών από προηγούμενη ειδοποίηση που διαβιβάζεται από την τοπική κτηνιατρική αρχή προς την κεντρική και την τοπική κτηνιατρική αρχή του κράτους μέλους προορισμού.

Άρθρο 2

1. Η Γαλλία δεν επιτρέπει την αποστολή νωπού κρέατος βοοειδών, αιγοπροβάτων, χοίρων και άλλων δίχλων ζώων από τα τμήματα εκείνα της επικράτειάς της τα οποία αναγράφονται στο **παράρτημα I**, ή που προέρχεται από ζώα που κατάγονται από τα εν λόγω τμήματα της Γαλλίας.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν για:

- α) νωπά κρέατα που παρήχθησαν πριν από τις **16 Φεβρουαρίου 2001**, υπό τον όρο ότι τα κρέατα αυτά έχουν σαφώς ταυτοποιηθεί και μετά την ημερομηνία αυτή έχουν μεταφερθεί και αποθηκευθεί χωριστά από τα κρέατα τα οποία δεν προορίζονται για αποστολή εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο **παράρτημα I**
- β) νωπά κρέατα που λαμβάνονται από ζώα τα οποία έχουν εκτραφεί εκτός των περιοχών του **παράρτηματος I** και και έχουν μεταφερθεί, κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 παράγραφος 1, απευθείας και υπό επίσημο έλεγχο με σφραγισμένα μεταφορικά μέσα σε σφαγείο ευρισκόμενο εντός της περιοχής που αναφέρεται στο **παράρτημα I** εκτός της προστατευτικής ζώνης προς άμεση σφαγή. Τα κρέατα αυτά διοχετεύονται μόνο στην εγχώρια αγορά της Γαλλίας.

- γ) νωπά κρέατα που λαμβάνονται από εργαστήρια τεμαχισμού που βρίσκονται στην περιοχή που εμφανίζεται στο **παράρτημα I** υπό τους ακόλουθους όρους:

- μόνον τα νωπά κρέατα που περιγράφονται στα στοιχεία α) και β) ή νωπά κρέατα που λαμβάνονται από ζώα που έχουν εκτραφεί και σφαγεί εκτός της περιοχής που αναφέρεται στο **παράρτημα I** θα τυγχάνουν επεξεργασίας στην εν λόγω εγκατάσταση,
- όλα αυτά τα νωπά κρέατα πρέπει να φέρουν σήμα καταλληλότητας σύμφωνα με το κεφάλαιο XI του **παράρτηματος I** της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου, περί καθορισμού των όρων παραγωγής και εμπορίας νωπού κρέατος ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 95/23/ΕΚ ⁽⁶⁾,
- η εγκατάσταση θα λειτουργεί υπό αυστηρό κτηνιατρικό έλεγχο,
- τα νωπά κρέατα πρέπει να ταυτοποιούνται σαφώς και να μεταφέρονται και αποθηκεύονται χωριστά από κρέατα τα οποία δεν προορίζονται για αριστολή εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο **παράρτημα I**,
- ο έλεγχος της τήρησης των ανωτέρω παρατιθέμενων όρων πρέπει να διεξάγεται από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή υπό την εποπτεία των κεντρικών κτηνιατρικών αρχών, οι οποίες διαβιβάζουν στα λοιπά κράτη μέλη και στην Επιτροπή κατάλογο των εγκαταστάσεων εκείνων τις οποίες ενέκριναν κατ'εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας απόφασης.

3. Το κρέας που παραδίδεται προς μεταφορά από τη Γαλλία προς τα άλλα κράτη μέλη πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό επίσημου κτηνιάτρου. Στο πιστοποιητικό αναγράφεται η ακόλουθη πρόταση:

«Κρέας ανταποκρινόμενο στις διατάξεις της απόφασης 2001/208/ΕΚ της Επιτροπής, της 14 Μαρτίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία».

Άρθρο 3

1. Η Γαλλία δεν επιτρέπει την αποστολή προϊόντων με βάση το κρέας βοοειδών, αιγοπροβάτων, χοίρων και άλλων δίχλων ζώων, τα οποία προέρχονται από τα τμήματα εκείνα της Γαλλίας που αναγράφονται στο **παράρτημα I** ή που έχουν παρασκευασθεί χρησιμοποιώντας κρέας από ζώα που κατάγονται από τα εν λόγω τμήματα της Γαλλίας.

2. Οι περιορισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν ισχύουν για τα προϊόντα με βάση το κρέας που έχουν υποβληθεί σε μία από τις επεξεργασίες οι οποίες ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, της οδηγίας 80/215/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 91/687/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁸⁾, ή στα προϊόντα με βάση το κρέας όπως ορίζονται στην οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 97/76/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁰⁾, περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών προϊόντων με βάση το κρέας, τα οποία έχουν υποβληθεί σε τέτοια επεξεργασία ώστε η τιμή του pH σε όλη τους τη μάζα να μην υπερβαίνει το 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 2012/64· ενημέρωση της οδηγίας αυτής έγινε με την οδηγία 91/497/ΕΟΚ (ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 69).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 243 της 11.10.1995, σ. 7.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 47 της 21.2.1980, σ. 4.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 16.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 85· ενημέρωση της οδηγίας αυτής έγινε με την οδηγία 92/5/ΕΟΚ (ΕΕ L 57 της 2.3.1992, σ. 1) και η τελευταία τροποποίησή της από την οδηγία 92/45/ΕΟΚ (ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 35).

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 10 της 16.1.1998, σ. 25.

⁽¹⁾ ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64.

⁽²⁾ ΕΕ L 163 της 4.7.2000, σ. 35.

⁽³⁾ ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 371 της 31.12.1994, σ. 14.

3. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν για:

α) τα προϊόντα με βάση το κρέας που παρασκευάστηκαν από κρέας που έχει παραχθεί από δίχληλα ζώα που εσφάγησαν προ της **16ης Φεβρουαρίου 2001**, υπό τον όρο ότι τα προϊόντα με βάση το κρέας έχουν ταυτοποιηθεί σαφώς και μετά την ημερομηνία αυτή έχουν μεταφερθεί και αποθηκευθεί χωριστά από προϊόντα με βάση το κρέας τα οποία δεν προορίζονται για αποστολή εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο **παράρτημα I**.

β) προϊόντα με βάση το κρέας που παρασκευάζονται σε εγκαταστάσεις υπό τους ακόλουθους όρους:

- όλα τα νωπά κρέατα που χρησιμοποιούνται στην εγκατάσταση πρέπει να πληρούν τους όρους του άρθρου 2 παράγραφος 2,
- όλα τα προϊόντα με βάση το κρέας που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του τελικού προϊόντος πληρούν τις προϋποθέσεις του στοιχείου α) ή έχουν παρασκευασθεί από νωπά κρέατα προερχόμενα από ζώα τα οποία έχουν εκτραφεί και σφαγεί εκτός της περιοχής που αναφέρεται στο **παράρτημα I**,
- όλα τα προϊόντα με βάση το κρέας πρέπει να φέρουν το σήμα καταλληλότητας που προβλέπεται στο κεφάλαιο VII του παραρτήματος Α της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ,
- η εγκατάσταση θα λειτουργεί υπό αυστηρό κτηνιατρικό έλεγχο,
- τα προϊόντα με βάση το κρέας πρέπει να έχουν ταυτοποιηθεί σαφώς και να έχουν μεταφερθεί και αποθηκευθεί χωριστά από κρέατα και προϊόντα με βάση το κρέας τα οποία δεν προορίζονται για αποστολή εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο **παράρτημα I**,
- ο έλεγχος της τήρησης των ανωτέρω παρατιθέμενων όρων πρέπει να διεξάγεται από την αρμόδια αρχή υπό την ευθύνη των κεντρικών κτηνιατρικών αρχών, οι οποίες διαβιβάζουν στα λοιπά κράτη μέλη και στην Επιτροπή κατάλογο των εγκαταστάσεων εκείνων τις οποίες ενέκριναν κατ' εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας απόφασης.

γ) τα προϊόντα με βάση το κρέας που έχουν παρασκευασθεί σε τμήματα της επικράτειας, τα οποία δεν περιλαμβάνονται στο **παράρτημα I**, με τη χρησιμοποίηση κρέατος που ελήφθη πριν από τις **16 Φεβρουαρίου 2001** από τμήματα της επικράτειας που περιλαμβάνονται στο **παράρτημα I**, υπό τον όρο ότι το κρέας και τα προϊόντα με βάση το κρέας ταυτοποιούνται σαφώς και μεταφέρονται και αποθηκεύονται χωριστά από το κρέας και τα προϊόντα με βάση το κρέας τα οποία δεν προορίζονται για αποστολή εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο **παράρτημα I**.

4. Τα προϊόντα με βάση το κρέας που παραδίδονται προς μεταφορά από τη Γαλλία προς τα άλλα κράτη μέλη πρέπει να συνοδεύονται από επίσημο πιστοποιητικό. Στο πιστοποιητικό αναγράφεται η ακόλουθη πρόταση:

«Προϊόντα με βάση το κρέας ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 2001/208/ΕΚ της Επιτροπής, της 14 Μαρτίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία».

5. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 4, στην περίπτωση προϊόντων με βάση το κρέας τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 2 και παραδίδονται προς μεταφορά σε

ερμητικά σφραγισμένα δοχεία ή έχουν υποστεί μεταποίηση σε εγκατάσταση που εφαρμόζει σύστημα HACCP⁽¹⁾ και εξελεγχίμη στερεότυπη λειτουργική διαδικασία η οποία διασφαλίζει την τήρηση και καταγραφή των προτύπων επεξεργασίας, αρκεί να δηλώνεται η συμμόρφωση προς τις απαιτούμενες προϋποθέσεις της επεξεργασίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στο εμπορικό παραστατικό που συνοδεύει το φορτίο, επικυρωμένο σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 4

1. Η Γαλλία δεν επιτρέπει την αποστολή γάλακτος που προορίζεται είτε όχι για ανθρώπινη κατανάλωση από τα τμήματα της επικράτειάς της που αναγράφονται στο **παράρτημα I**.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν για το γάλα που προορίζεται είτε όχι για ανθρώπινη κατανάλωση το οποίο υποβλήθηκε τουλάχιστον σε:

α) αρχική παστερίωση σύμφωνα με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στο κεφάλαιο I παράγραφος 3, στοιχείο β) του παραρτήματος I της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ, την οποία ακολουθεί δεύτερη θερμική επεξεργασία με παστερίωση σε υψηλή θερμοκρασία, επεξεργασία UHT, αποστείρωση ή διαδικασία αφυδάτωσης που περιλαμβάνει θερμική επεξεργασία ισοδύναμου αποτελέσματος με μία εκ των ανωτέρω ή

β) αρχική παστερίωση σύμφωνα με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στο κεφάλαιο I παράγραφος 3, στοιχείο β) του παραρτήματος I της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ, σε συνδυασμό με επεξεργασία με την οποία το pH μειώνεται κάτω του 6 και διατηρείται στο επίπεδο αυτό επί μία τουλάχιστον ώρα.

3. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν για το γάλα που παρασκευάζεται σε εγκαταστάσεις που βρίσκονται στις περιοχές που εμφανίζονται στο **παράρτημα I** υπό τους ακόλουθους όρους:

α) όλο το γάλα που χρησιμοποιείται στην εγκατάσταση οφείλει είτε να πληροί τους όρους της παραγράφου 2 είτε να λαμβάνεται από ζώα εκτός της περιοχής που αναφέρεται στο **παράρτημα I**,

β) η εγκατάσταση θα λειτουργεί υπό αυστηρό κτηνιατρικό έλεγχο,

γ) το γάλα πρέπει να είναι σαφώς ταυτοποιημένο και να μεταφέρεται και αποθηκεύεται χωριστά από γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα που δεν προορίζονται για αποστολή εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο **παράρτημα I**,

δ) η μεταφορά του ανεπεξεργαστού γάλακτος από εκμεταλλεύσεις ευρισκόμενες εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο **παράρτημα I** προς τις προαναφερόμενες εγκαταστάσεις διενεργείται με οχήματα τα οποία έχουν προηγουμένως υποβληθεί σε καθαρισμό και απολύμανση και δεν ήλθαν στη συνέχεια σε επαφή με εκμεταλλεύσεις στις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα I, οι οποίες εκτρέφουν είδη ζώων που μπορούν να προσβληθούν από αφθώδη πυρετό,

ε) ο έλεγχος της συμμόρφωσης προς τους προαναφερόμενους όρους διενεργείται από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή υπό την εποπτεία των κεντρικών κτηνιατρικών αρχών οι οποίες και διαβιβάζουν στα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή κατάλογο των εγκαταστάσεων τις οποίες έχουν εγκρίνει κατ' εφαρμογή των παρουσών διατάξεων.

⁽¹⁾ HACCP = Hazard Analysis and Critical Control Points (Ανάλυση Κινδύνου και Κρίσιμα Σημεία Ελέγχου).

4. Το γάλα που παραδίδεται προς μεταφορά από τη Γαλλία προς άλλα κράτη μέλη πρέπει να συνοδεύεται από επίσημο πιστοποιητικό. Στο πιστοποιητικό αναγράφεται η ακόλουθη πρόταση:

«Γάλα ανταποκρινόμενο στις διατάξεις της απόφασης 2001/208/ΕΚ της Επιτροπής, της 14 Μαρτίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία».

5. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 4, στην περίπτωση γάλακτος το οποίο πληροί τις απαιτήσεις της παραγράφου 2 στοιχείο α) ή β) και παραδίδεται προς μεταφορά σε ερμητικώς σφραγισμένα δοχεία ή έχει υποστεί επεξεργασία σε εγκατάσταση που εφαρμόζει σύστημα HACCP και εξελεγχίμη στερεότυπη λειτουργική διαδικασία που διασφαλίζει την τήρηση και καταγραφή των προτύπων επεξεργασίας, αρκεί να δηλώνεται η συμμόρφωση προς τις απαιτούμενες προϋποθέσεις της επεξεργασίας που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) ή β) στο εμπορικό παραστατικό που συνοδεύει το φορτίο, επικυρωμένο σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 5

1. Η Γαλλία δεν επιτρέπει την αποστολή γαλακτοκομικών προϊόντων που προορίζονται είτε όχι για ανθρώπινη κατανάλωση από τα τμήματα της επικράτειάς της που αναγράφονται στο **παράρτημα I**.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν για γαλακτοκομικά προϊόντα που προορίζονται είτε όχι για ανθρώπινη κατανάλωση:

- α) που παρήχθησαν πριν από τις **16 Φεβρουαρίου 2001**·
- β) που παρασκευάστηκαν από γάλα το οποίο ανταποκρίνεται στις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 2 ή 3·
- γ) που υποβλήθηκαν σε θερμική επεξεργασία σε θερμοκρασία τουλάχιστον 72 °C επί τουλάχιστον 15 δευτερόλεπτα, εφόσον η επεξεργασία αυτή δεν ήταν αναγκαία για έτοιμα προϊόντα, των οποίων τα συστατικά πληρούν τους αντίστοιχους όρους υγείας των ζώων που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση·
- δ) προς εξαγωγή σε τρίτη χώρα, όπου οι όροι εισαγωγής επιτρέπουν στα εν λόγω προϊόντα να υποβάλλονται σε επεξεργασία άλλη από τις προβλεπόμενες στην παρούσα απόφαση.

3. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν ισχύουν για:

- α) γαλακτοκομικά προϊόντα, τα οποία παρασκευάστηκαν σε εγκαταστάσεις που βρίσκονται στις περιοχές που εμφανίζονται στο **παράρτημα I**, υπό τους ακόλουθους όρους:
 - όλο το γάλα που χρησιμοποιείται στην εγκατάσταση είτε πληροί τους όρους του άρθρου 4 παράγραφος 2 είτε λαμβάνεται από ζώα ευρισκόμενα εκτός της περιοχής που αναφέρεται στο παράρτημα I,
 - όλα τα γαλακτοκομικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του τελικού προϊόντος είτε πληρούν τους όρους της παραγράφου 2 είτε παρασκευάζονται από γάλα ζώων που ευρίσκονται εκτός της περιοχής που αναφέρεται στο παράρτημα I,
 - η εγκατάσταση θα λειτουργεί υπό αυστηρό κτηνιατρικό έλεγχο,
 - τα γαλακτοκομικά προϊόντα πρέπει να ταυτοποιούνται σαφώς και να μεταφέρονται και αποθηκεύονται χωριστά από το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία δεν προορίζονται για αποστολή εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο παράρτημα I,

— ο έλεγχος της τήρησης των ανωτέρω παρατιθέμενων όρων πρέπει να διεξάγεται από την αρμόδια αρχή υπό την ευθύνη των κεντρικών κτηνιατρικών αρχών, οι οποίες διαβιβάζουν στα λοιπά κράτη μέλη και στην Επιτροπή κατάλογο των εγκαταστάσεων εκείνων τις οποίες ενέκριναν κατ' εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας απόφασης·

β) γαλακτοκομικά προϊόντα που παρασκευάστηκαν στα τμήματα της επικράτειας που ευρίσκονται εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο **παράρτημα I**, με τη χρησιμοποίηση γάλακτος που ελήφθη πριν από τις **16 Φεβρουαρίου 2001**, από τμήματα της επικράτειας που αναφέρονται στο **παράρτημα I**, υπό τον όρο ότι τα γαλακτοκομικά προϊόντα ταυτοποιούνται σαφώς και μεταφέρονται και αποθηκεύονται χωριστά από τα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία δεν προορίζονται για αποστολή εκτός των περιοχών που αναφέρονται στο **παράρτημα I**.

4. Τα γαλακτοκομικά προϊόντα που παραδίδονται προς μεταφορά από τη Γαλλία προς τα άλλα κράτη μέλη πρέπει να συνοδεύονται από επίσημο πιστοποιητικό. Στο πιστοποιητικό αναγράφεται η ακόλουθη πρόταση:

«Γαλακτοκομικά προϊόντα ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 2001/208/ΕΚ της Επιτροπής, της 14 Μαρτίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία».

5. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 4, στην περίπτωση γαλακτοκομικών προϊόντων τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 2 και παραδίδονται προς μεταφορά σε ερμητικώς σφραγισμένα δοχεία ή έχουν υποστεί επεξεργασία σε εγκατάσταση που εφαρμόζει σύστημα HACCP και εξελεγχίμη στερεότυπη λειτουργική διαδικασία που διασφαλίζει την τήρηση και καταγραφή των προτύπων επεξεργασίας, αρκεί να δηλώνεται η συμμόρφωση προς τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στο εμπορικό παραστατικό που συνοδεύει το φορτίο, επικυρωμένο σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 6

1. Η Γαλλία δεν επιτρέπει την αποστολή σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων βοοειδών, αιγοπροβάτων, χοίρων και άλλων δίχλων ζώων, από τα τμήματα εκείνα της επικράτειάς της που αναγράφονται στο **παράρτημα I** προς άλλα τμήματα της Γαλλίας.

2. Η Γαλλία δεν αποστέλλει σπέρμα, ωάρια και έμβρυα βοοειδών, αιγοπροβάτων, χοίρων και άλλων δίχλων ζώων από τα τμήματα εκείνα της επικράτειάς της που αναγράφονται στο **παράρτημα I** και στο **παράρτημα II**.

3. Η απαγόρευση αυτή δεν ισχύει για το κατεψυγμένο σπέρμα και έμβρυα βοοειδών, που έχουν παραχθεί πριν τις **16 Φεβρουαρίου 2001**.

4. Στο υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στην οδηγία 88/407/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και το οποίο συνοδεύει κατεψυγμένο σπέρμα βοοειδών που έχει παραδοθεί προς μεταφορά από τη Γαλλία προς άλλα κράτη μέλη, αναγράφεται η ακόλουθη πρόταση:

«Κατεψυγμένο σπέρμα βοοειδών ανταποκρινόμενο στις διατάξεις της απόφασης 2001/208/ΕΚ της Επιτροπής, της 14 Μαρτίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία».

(1) ΕΕ L 194 της 22.7.1988, σ. 10.

5. Στο υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στην οδηγία 89/556/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και το οποίο συνοδεύει έμβρυα βοοειδών που έχουν παραδοθεί προς μεταφορά από τη Γαλλία προς άλλα κράτη μέλη, αναγράφεται η ακόλουθη πρόταση:

«Έμβρυα βοοειδών ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 2001/208/ΕΚ της Επιτροπής, της 14 Μαρτίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία».

Άρθρο 7

1. Η Γαλλία δεν επιτρέπει την αποστολή δερμάτων και προβιών βοοειδών, αιγών, προβάτων, χοίρων και άλλων δίχλων ζώων, από τα τμήματα εκείνα της επικράτειάς της που αναγράφονται στο **παράρτημα Ι**.

2. Η απαγόρευση αυτή δεν ισχύει για δέρματα και προβιές τα οποία παρήχθησαν πριν από τις **16 Φεβρουαρίου 2001** ή τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 υπό (Α), περιπτώσεις 2 έως 5 ή της παραγράφου 1 υπό (Β), περιπτώσεις 3 και 4 του κεφαλαίου 3 του παραρτήματος 1 της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ. Πρέπει να υπάρχει μέριμνα ώστε να γίνεται πραγματικός διαχωρισμός μεταξύ των κατεργασμένων και των ακατέργαστων δερμάτων.

3. Η Γαλλία εξασφαλίζει ότι τα δέρματα και οι προβιές βοοειδών, αιγών, προβάτων, χοίρων και άλλων δίχλων ζώων, που αποστέλλονται σε άλλα κράτη μέλη, συνοδεύονται από πιστοποιητικό στο οποίο αναγράφεται η ακόλουθη πρόταση:

«Δέρματα και προβιές ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 2001/208/ΕΚ της Επιτροπής, της 14 Μαρτίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία».

4. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 3, στην περίπτωση δερμάτων και προβιών τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 υπό (Α) περιπτώσεις 2 έως 5 του κεφαλαίου 3 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ, αρκεί να συνοδεύονται από εμπορικό παραστατικό στο οποίο δηλώνεται η συμμόρφωση προς τις προϋποθέσεις επεξεργασίας που απαιτούνται στην παράγραφο 1 υπό (Α) περιπτώσεις 2 έως 5 του κεφαλαίου 3 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ.

5. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 3, στην περίπτωση δερμάτων και προβιών τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 υπό (Β) περιπτώσεις 3 και 4 του κεφαλαίου 3 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ, αρκεί να δηλώνεται η συμμόρφωση προς τις προϋποθέσεις επεξεργασίας που απαιτούνται στην παράγραφο 1 υπό (Β) περιπτώσεις 3 και 4 του κεφαλαίου 3 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ στο εμπορικό παραστατικό που συνοδεύει το φορτίο, επικυρωμένο σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 8

1. Η Γαλλία δεν επιτρέπει την αποστολή ζωικών προϊόντων προερχομένων από βοοειδή, πρόβατα, αίγες, χοίρους και άλλα δίχλα, τα οποία δεν αναφέρονται στα άρθρα 2, 3, 4, 5, 6 και 7 και παρήχθησαν μετά τις **16 Φεβρουαρίου 2001** από τα τμήματα εκείνα της επικράτειάς της που αναγράφονται στο **παράρτημα Ι**.

Η Γαλλία δεν επιτρέπει την αποστολή κόπρου από τα τμήματα εκείνα της επικράτειάς της που αναγράφονται στο **παράρτημα Ι**.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 πρώτο εδάφιο δεν ισχύουν για:

α) ζωικά προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, τα οποία έχουν υποβληθεί σε:

- θερμική επεξεργασία εντός ερμητικώς σφραγισμένου δοχείου με τιμή Fo 3,00 ή ανώτερη ή,
- θερμική επεξεργασία κατά την οποία η εσωτερική θερμοκρασία του προϊόντος υψώνεται μέχρι τους 70 °C τουλάχιστον·

β) αίμα και προϊόντα αίματος όπως ορίζονται στο κεφάλαιο 7 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, τα οποία έχουν υποβληθεί σε μία τουλάχιστον από τις εξής επεξεργασίες:

- θερμική επεξεργασία σε θερμοκρασία 65 °C επί τρεις τουλάχιστον ώρες, την οποία ακολουθεί έλεγχος αποτελεσματικότητας,
- ακτινοβολήση έντασης 2,5 megarads ή με ακτίνες γάμμα, την οποία ακολουθεί έλεγχος αποτελεσματικότητας,
- μεταβολή του pH σε pH 5 ή χαμηλότερο επί δύο τουλάχιστον ώρες, την οποία ακολουθεί έλεγχος αποτελεσματικότητας·

γ) λαρδί και τετηγμένα λίπη τα οποία έχουν υποβληθεί στη θερμική επεξεργασία που προδιαγράφεται στην παράγραφο 2 υπό (Α) του κεφαλαίου 9 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου·

δ) έντερα ζώων στα οποία ισχύουν κατ' αναλογία οι διατάξεις της παραγράφου Β του κεφαλαίου 2 του παραρτήματος Ι, της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου·

ε) μαλλί προβάτου, τρίχες μηρυκαστικών και χοίρων που έχουν υποστεί εργοστασιακή πλύση ή έχουν ληφθεί από δέψη και μαλλί προβάτου, τρίχες μηρυκαστικών και χοίρων που δεν έχουν υποστεί καμία επεξεργασία, είναι ξηρά και σε ασφαλή, κλειστή συσκευασία·

στ) ημιδαιρείς και αποξηραμένες τροφές ζώων συντροφιάς οι οποίες πληρούν τις απαιτήσεις αντιστοίχως των παραγράφων 2 και 3 του κεφαλαίου 4 του παραρτήματος Ι, της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ·

ζ) σύνθετα προϊόντα που δεν υποβάλλονται σε περαιτέρω επεξεργασία, τα οποία περιέχουν προϊόντα ζωικής προέλευσης, εφόσον η επεξεργασία αυτή δεν ήταν αναγκαία για έτοιμα προϊόντα των οποίων τα συστατικά πληρούν τους αντίστοιχους όρους υγείας των ζώων που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση,

η) κυνηγετικά τρόπαια σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο β) του μέρους Β του κεφαλαίου 13 του παραρτήματος Ι, της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ.

3. Η Γαλλία εξασφαλίζει ότι τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2 ζωικά προϊόντα συνοδεύονται, όταν αποστέλλονται σε άλλα κράτη μέλη, από επίσημο πιστοποιητικό στο οποίο αναγράφεται η ακόλουθη πρόταση:

«Ζωικά προϊόντα ανταποκρινόμενα στις διατάξεις της απόφασης 2001/208/ΕΚ της Επιτροπής, της 14 Μαρτίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στη Γαλλία».

4. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 3, στην περίπτωση προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχεία (β), (γ) και (δ), αρκεί να επικυρώνεται σύμφωνα με το άρθρο 9 η συμμόρφωση προς τις προϋποθέσεις επεξεργασίας που δηλώνεται στο εμπορικό παραστατικό το οποίο απαιτείται σύμφωνα με την αντίστοιχη κοινοτική νομοθεσία.

(1) ΕΕ L 302 της 19.10.1989, σ. 1.

5. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 3, στην περίπτωση προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο (ε), αρκεί να συνοδεύονται τα προϊόντα από εμπορικό παραστατικό που δηλώνει είτε την εργοστασιακή πλύση ή την προέλευση από δέψη είτε τη συμμόρφωση προς τους όρους των παραγράφων 2 και 4 του κεφαλαίου 15 του παραρτήματος I, της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ.

6. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 3, στην περίπτωση προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο (ζ), τα οποία έχουν παραχθεί σε εγκατάσταση που εφαρμόζει σύστημα HACCP και εξελέγξιμη στερεότυπη λειτουργική διαδικασία που διασφαλίζει ότι τα προεπεξεργασμένα συστατικά πληρούν τις αντίστοιχες απαιτήσεις υγείας των ζώων που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση, αρκεί να δηλώνεται αυτό στο εμπορικό παραστατικό που συνοδεύει το φορτίο, επικυρωμένο σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 9

Όποτε γίνεται παραπομπή στο παρόν άρθρο, οι αρμόδιες αρχές της Γαλλίας εξασφαλίζουν ότι το εμπορικό παραστατικό που απαιτείται από την κοινοτική νομοθεσία για το ενδοκοινοτικό εμπόριο επικυρώνεται με την επισύναψη αντιγράφου επίσημου πιστοποιητικού, στο οποίο αναφέρεται ότι η παραγωγική διαδικασία ελέγχθηκε και διαπιστώθηκε ότι πληροί τις ενδεδειγμένες απαιτήσεις της κοινοτικής νομοθεσίας και είναι κατάλληλη για την καταστροφή του ιού του αφθώδους πυρετού ή ότι τα συγκεκριμένα προϊόντα έχουν παραχθεί από προεπεξεργασμένα υλικά που είχαν πιστοποιηθεί αναλόγως και ότι έχουν προβλεφθεί διατάξεις για την αποφυγή της πιθανής επιμόλυνσης με τον ιό του αφθώδους πυρετού μετά την επεξεργασία.

Η επαληθευτική αυτή πιστοποίηση της παραγωγικής διαδικασίας περιέχει αναφορά στην παρούσα απόφαση, ισχύει για 30 ημέρες, αναφέρει την ημερομηνία λήξης και μπορεί να ανανεωθεί μετά από επιθεώρηση της εγκατάστασης.

Άρθρο 10

1. Η Γαλλία εξασφαλίζει ότι μετά από κάθε μεταφορά ζώων τα οχήματα που χρησιμοποιήθηκαν στις περιοχές που εμφανίζονται στο **παράρτημα I** καθαρίζονται και απολυμαίνονται, παρέχει δε αποδείξεις σχετικά με την εν λόγω απολύμανση.

2. Η Γαλλία εξασφαλίζει ότι τα φορτηγά τα οποία χρησιμοποιούνται για τη συλλογή γάλακτος και παρέμειναν σε εκμετάλλευση όπου διατηρούνται ζώα ευπρόσβλητων από τη νόσο ειδών

καθαρίζονται και απολυμαίνονται πριν να εξέλθουν από τις περιοχές που περιλαμβάνονται στο **παράρτημα II**, παρέχει δε αποδείξεις σχετικά με την εν λόγω απολύμανση.

Άρθρο 11

Οι περιορισμοί που προβλέπονται στα άρθρα 3, 4, 5 και 8 δεν ισχύουν για την αποστολή από τα τμήματα της επικράτειας της Γαλλίας που αναγράφονται στο **παράρτημα I** των προϊόντων που αναφέρονται στα άρθρα 3, 4, 5 και 8, εάν τα εν λόγω προϊόντα:

- είτε δεν παρήχθησαν στη Γαλλία και παρέμειναν στην αρχική συσκευασία τους που αναφέρει τη χώρα καταγωγής των προϊόντων,
- είτε παρήχθησαν σε εγκεκριμένη εγκατάσταση, η οποία βρίσκεται στα τμήματα της επικράτειας της Γαλλίας που αναγράφονται στο **παράρτημα I**, από προεπεξεργασμένα προϊόντα καταγωγής εκτός των περιοχών αυτών, τα οποία από την εισαγωγή τους στην επικράτεια της Γαλλίας έχουν μεταφερθεί, αποθηκευθεί και υποβληθεί σε επεξεργασία χωριστά από τα προϊόντα που δεν προορίζονται για αποστολή εκτός των περιοχών που αναγράφονται στο **παράρτημα I** και τα οποία συνοδεύονται από εμπορικό παραστατικό ή επίσημο πιστοποιητικό, όπως απαιτεί η παρούσα απόφαση.

Άρθρο 12

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις εμπορικές συναλλαγές κατά τρόπο που να συνάδουν με την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 13

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι τις 27 Μαρτίου 2001, ώρα 24.00.

Άρθρο 14

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Στη Γαλλία τα διαμερίσματα:

Mayenne, Orne

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στη Γαλλία τα διαμερίσματα:

Όλα τα διαμερίσματα της ηπειρωτικής Γαλλίας με εξαίρεση εκείνα του παραρτήματος I
